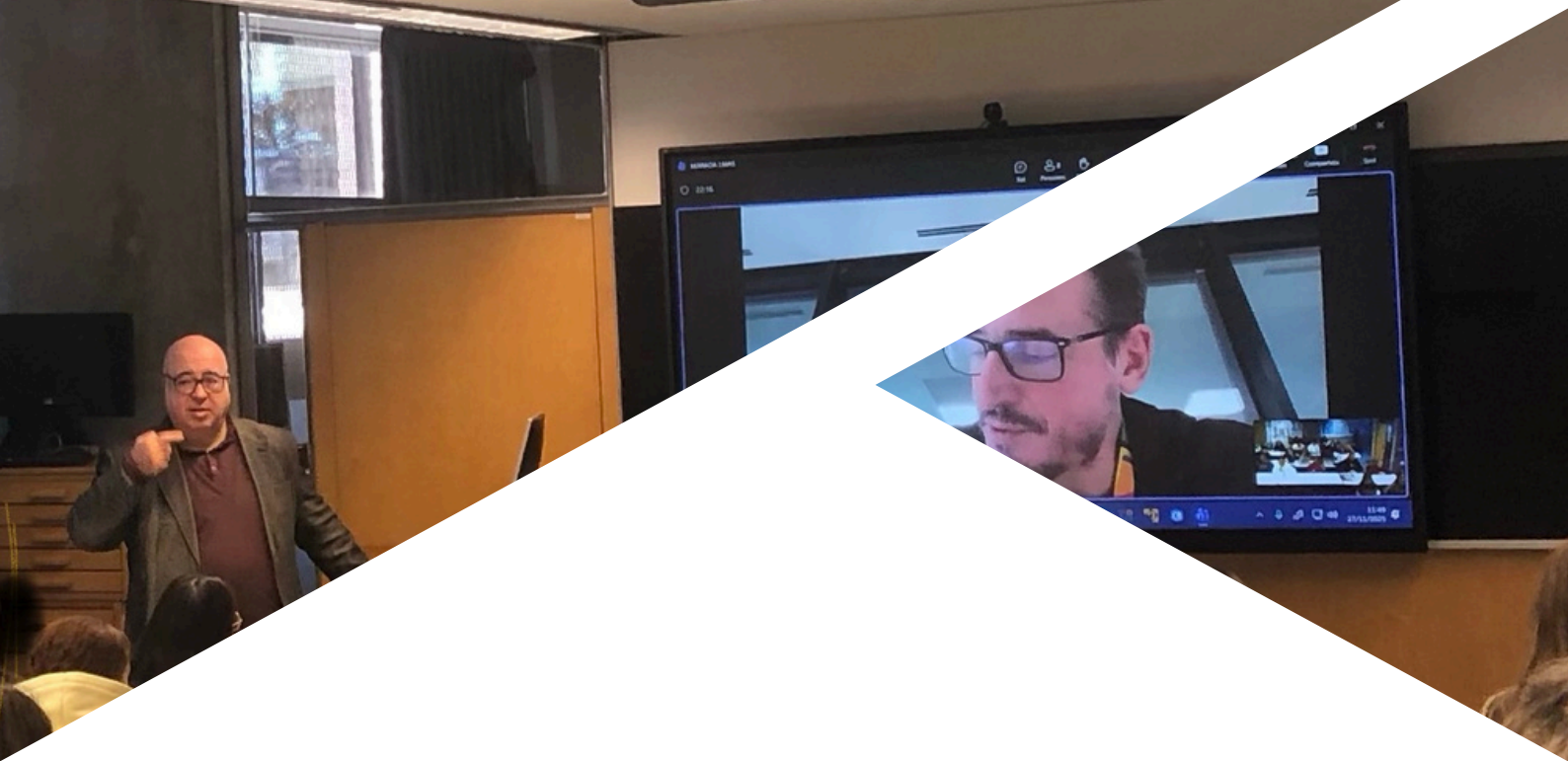




2025 MEMÒRIA ANUAL

ODELLEUM | OBSERVATORI DE LES LLENGÜES
D'EUROPA I DE LA MEDITERRÀNIA

Edifici Sant Domènec II - Pl. Ferrater i Mora, 1
Campus Barri Vell - 17004 Girona
Tel. 972 41 81 07 odelleum@udg.edu

1)	PRESENTACIÓ	2
2)	MISSIÓ, VISIÓ I VALORS	2
3)	ORGANIGRAMA	4
4)	ACTIVITATS	4
5)	LLENGUA I CULTURA CATALANES A BATXILLERAT	7
6)	RECUILL DE PREMSA	8
7)	CONVENIS I COL·LABORACIONS	8
8)	RECURSOS DIGITALS	11
9)	RESUM	13

1. PRESENTACIÓ

El 2025, l'ODELLEUM ha fet un pas endavant en termes de comunicació i divulgació. La creació de nous perfils a xarxes socials, dinamitzats amb notícies d'interès pel nostre sector i seccions diverses, així com la millora de la plana web institucional, han permès gaudir d'un repunt molt important de seguidors i usuaris. Aquest fet ens encoratja a continuar treballant en la divulgació de la nostra tasca i camp d'interès: les llengües minoritzades de l'entorn més proper.

En termes de divulgació cal destacar enguany la bona acollida de l'exposició elaborada per l'observatori amb el títol «Una llengua, moltes llengües. La variació lingüística i el català». Aquesta mostra va ser dissenyada a partir de la participació de l'ODELLEUM al cicle de conferències a batxillerat organitzat per l'Institut de Llengua i Cultura Catalanes (ILCC) i va fer possible l'acord amb la Xarxa de Biblioteques de Barcelona per tal que durant l'any 2026 sigui exposada en nou biblioteques barcelonines. Pel que fa a les activitats, posem en relleu els actes de commemoració dels «300 anys de Filologia a Girona. Memòria de La Crusca provençale d'Antoni de Bastero» coorganitzats amb l'ILCC, el Museu d'Història de Girona i l'Ajuntament de Girona.

Es confirma, doncs, el moment d'efervescència en el que es troba l'observatori, ampliant considerablement el nombre de col·laboracions i tirant endavant un munt de noves idees, a curt, mitjà i llarg termini. Tal com explicàvem l'any passat, l'elaboració i la publicació d'una memòria anual té l'objectiu de contribuir a difondre la feina de l'ODELLEUM més enllà dels cercles i les persones més directament implicades. Aquesta memòria, a banda de ser un recull d'activitats, permet entendre com l'ODELLEUM participa de la comunitat acadèmica, universitària i de recerca de maneres diverses i complementàries.

Dr. Francesc Feliu i Torrent

Director de l'ODELLEUM

2. MISSIÓ, VISIÓ I VALORS

Què és l'ODELLEUM? Què fa? Com ho fa?

L'Observatori de les Llengües d'Europa i de la Mediterrània (ODELLEUM) és un organisme vinculat a la Facultat de Lletres de la Universitat de Girona. S'orienta a la promoció de les llengües europees minoritzades i a la divulgació i l'estudi d'aspectes lingüístics diversos, relacionats amb aquestes llengües i amb les d'immigració recent, amb una atenció prioritària a la història de la «construcció» de les llengües com a fenomen identitari fonamental.

Les principals línies de treball de l'organisme són:

- Promoció i difusió de les llengües minoritzades d'Europa, a partir de l'organització d'activitats de formació sobre aquestes llengües, així com de l'edició i la publicació de materials didàctics o de divulgació d'aquestes llengües.
- La lingüística del desenvolupament social (SDL). L'ODELLEUM és el node a Espanya d'una xarxa internacional que planteja l'exploració del potencial econòmic, democratitzador i de cohesió social que poden tenir en el món actual les llengües aparentment irrelevants.
- L'estandardització de llengües minoritzades en entorns multilingües, observant la problemàtica d'aquestes llengües vinculada als processos de la globalització econòmica i cultural.
- Les llengües de l'entorn mediterrani davant el repte migratori. S'atén i s'estudia la gestió dels conflictes lingüístics (i emotivo-lingüístics), i es proposen actuacions concretes i pràctiques, que permetin acumular coneixement sobre les situacions reals, i obtenir un corpus de materials de referència per a la reflexió científica.

Una llengua minoritzada és aquella que, malgrat que pugui ser la llengua pròpia de la major part de la població autòctona, pateix una restricció dels seus àmbits i funcions d'ús en un territori determinat, de tal manera que no serveix o no és necessària per a la major part d'ocasions o àmbits en què cal usar la comunicació verbal.

Una llengua ha esdevingut minoritzada després d'un procés de bilingüització de la seva comunitat lingüística que l'ha conduït a la marginalització o subordinació lingüística. Entre les llengües considerades minoritzades en l'entorn més proper hi trobem actualment: català, gallec, occità, aranès, aragonès, asturià, sard, cors, francoprovençal o el basc, entre d'altres.

L'any 2025 es va iniciar la tasca d'elaboració de memòries anuals de l'Observatori, per tal de fer un exercici de transparència, retiment de comptes i difusió de la feina de l'ODELLEUM més enllà dels cercles i les persones més directament implicades.

El 9 de setembre de 2025 es va dur a terme una sessió interna d'avaluació i tancament del curs 2024-2025, de la qual en destaquem positivament les accions empreses en l'àmbit de comunicació. Durant el darrer trimestre del 2025 es va revisar el pla de comunicació de l'Observatori, per tal d'actualitzar la secció de materials comunicatius, exposicions, continguts per xarxes socials, accions, etc. També es van establir uns objectius específics i calendari pel curs 2025-2026. Les activitats promogudes per l'Observatori s'han difós entre la comunitat universitària mitjançant el butlletí de la Facultat de Lletres –en el qual s'hi han realitzat 4 anuncis en el transcurs de l'any 2025– i correus directes a l'alumnat.

3. ORGANIGRAMA

Enguany, l'ODELLEUM ha comptat amb la col·laboració de professors i investigadors de diferents nacionalitats. Per altra banda, l'Observatori disposa d'un Consell científic i un Equip de col·laboradors.

Pel que fa a l'organigrama, el Dr. Josep Maria Nadal, és actualment el director honorífic de l'Observatori, i el Dr. Francesc Feliu n'ostenta el càrrec de director. La Dra. Irene Capdevila col·labora en el camp de la promoció de la recerca i el coneixement. De les tasques de secretaria i coordinació se n'ha ocupat la Sra. Míriam Sellés i Llauger.

4. ACTIVITATS

Actes de commemoració: «300 anys de Filologia a Girona. Memòria de 'La Crusca provenzale' d'Antoni de Bastero». 14 i 15 de febrer de 2025.

Els dies 14 i 15 de febrer de 2025 es van celebrar els actes de commemoració «300 anys de Filologia a Girona. Memòria de La Crusca provenzale d'Antoni de Bastero», organitzat per l'Institut de Llengua i Cultura Catalanes, l'ODELLEUM, el Museu d'Història de Girona i l'Ajuntament de Girona. Hi van col·laborar el Capítol de la catedral de Girona, l'Arxiu Diocesà, l'Arxiu Capitular i Biblioteca Diocesana del Seminari de Girona i el Bisbat de Girona.



El dia 14 de febrer, a les 10 h, a la sala de l'Institut de Llengua i Cultura Catalanes, va tenir lloc la jornada d'estudi *Els inicis de la filologia catalana* . El dia 15 de febrer, a les 11 h, s'oferí la *Visita guiada a la Girona d'Antoni de Bastero*, activitat organitzada juntament amb el Museu d'Història de Girona.

Exposició commemorativa: VINT ANYS DE L'ODELLEUM. 15 de febrer fins al 21 de març de 2025.

Des del 15 de febrer fins al 21 de març es va poder visitar a la Biblioteca del Barri Vell l'exposició «Vint anys de l'ODELLEUM: Estudi i difusió de les llengües minoritzades a la UdG». Aquesta exposició recorria les dues dècades de trajectòria de l'ODELLEUM, i va donar a conèixer l'entitat a la comunitat universitària.



II Jornada de llengua i societat Carme Junyent. 10 d'octubre del 2025.

El passat divendres 10 d'octubre va tenir lloc la II Jornada de llengua i societat Carme Junyent a la Sala de Graus de la Facultat de Lletres de la Universitat de Girona. Aquest any la temàtica escollida fou la tipologia fonètica i fonològica des d'una perspectiva social.

Aquesta jornada és organitzada pel Grup de Lingüistes per la Diversitat i el Gabinet d'Assessorament Lingüístic per a la Immigració (Grup LGD-UdG). Compta amb diversos col·laboradors, entre ells l'Observatori de les Llengües d'Europa i de la Mediterrània (ODELLEUM).



Exposició «Una llengua, moltes llengües. La variació lingüística i el català».

L'ODELLEUM ha posat aquest recurs a disposició de biblioteques i institucions culturals o acadèmiques. En concret, durant l'any 2025 s'ha pogut veure a les instal·lacions de:

- Biblioteca del Barri Vell de la Universitat de Girona. 15 de maig fins al 23 de juny.
- Biblioteca Can Salvador de la Plaça de Calella. 13 d'octubre fins al 3 de novembre.

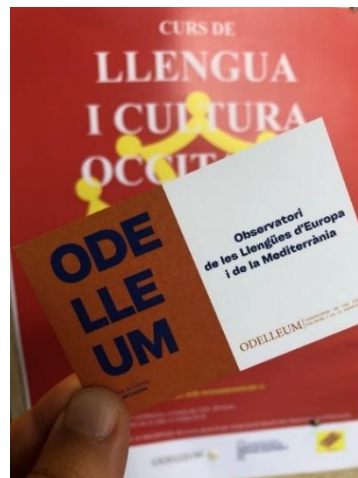


Aquesta mostra ens proposa un petit recorregut entorn del concepte de llengua, la diversitat i la vitalitat en les llengües i la variació lingüística. S'hi parla també de la norma lingüística i de la llengua estàndard, així com de la idea d'adequació i dels registres lingüístics del català d'avui.

Presentació de l'ODELLEUM a l'alumnat del curs de Llengua i Cultura Occitanes de la UdG. 16 d'octubre de 2025.

El dijous 16 d'octubre, Míriam Sellés i Llauger — secretària- coordinadora de l'ODELLEUM (Observatori de les Llengües d'Europa i la Mediterrània)— , va dur a terme una breu presentació de la tasca de l'Observatori dirigida als alumnes del curs de Llengua i Cultura Occitanes de la UdG que es celebra durant la tardor a la Facultat de Lletres de la Universitat.

La presentació es va emmarcar dins la col·laboració entre l'Associació Universitària de Cultura Occitana (AUCOC-UdG), l'Institut de Ciències de l'Educació Josep Pallach de la UdG (ICE Josep Pallach) i l'ODELLEUM, per tal de fer possible aquest curs dirigit a tothom qui vulgui conèixer la cultura occitana, aquesta cultura tan propera i, tanmateix, poc coneguda, i iniciar-se en el coneixement i la pràctica de la llengua occitana.



Enquesta ODELLEUM – Quina llengua parles a casa?

El dia 24 de novembre de 2025, des del deganat es va fer arribar una enquesta — preparada per l'ODELLEUM— a tot l'alumnat de la Facultat de Lletres on se'ls ofería participar en un breu qüestionari per tal de conèixer la seva llengua familiar. Hi van participar 107 alumnes.

Els resultats d'aquesta enquesta, conjuntament amb la informació aportada per l'ICE-SAID en relació amb els cursos de llengües oferts per la UdG, i les dades facilitades per l'Oficina Internacional de la UdG en referència als estudiants d'intercanvi presents a la Facultat de Lletres i Turisme, van servir de base per elaborar el suport documental per l'elaboració del capítol del pòdcast Campus UdG del 21 de febrer de l'any següent, en motiu del Dia Internacional de la Llengua Materna.

Videoconferència: «El català al món digital: anàlisi, reptes i oportunitats d'acció». 27 de novembre de 2025.

El passat dijous 27 de novembre, l'ODELLEUM organitzà la videoconferència impartida per Jordi Mas: «El català al món digital: anàlisi, reptes i oportunitats d'acció». Jordi Mas és enginyer en informàtica i membre fundador de Softcatalà. La conferència versà sobre la situació del català al món digital i el lloc web Softcatalà. L'acte va ser obert a tothom i va tenir lloc a la cartoteca de la biblioteca del campus del Barri Vell de la Universitat de Girona.



Ruta del parlar salat entre Blanes, Lloret de Mar i Tossa de Mar. 28 de novembre de 2025.

Divendres 28 de novembre, Míriam Sellés – col·laboradora de l'ODELLEUM – va dur a terme l'acompanyament a la sortida “Ruta del parlar salat entre Blanes, Lloret de Mar i Tossa de Mar”, organitzada per les oficines de català de Lloret de Mar, Blanes i el Servei de Català de la Selva. L'acte va comptar amb la participació de 60 assistents.



Conferència a la Universitat de Varsòvia. 3 de desembre de 2025.

El professor Francesc Feliu, director de l'ODELLEUM, participà en el seminari titulat *Tradition Wanted and Unwanted. Past Accepted and Rejected. The Case of National Cultures and the European Context* (Winter semester seminar: october-december 2025. Ph. D. Jolanta Sujecka, dir.) mitjançant la conferència «Sobre el paper de la llengua en les aspiracions polítiques dels catalans. Avantatges i desavantatges d'un nacionalisme eminentment cultural en una societat globalitzada», que es va celebrar el passat 3 de desembre a la Facultat d'Artes Liberales de la Universitat de Varsòvia.



La dissertació es va centrar en el paper de la llengua catalana en la configuració del nacionalisme contemporani i la seva importància en les aspiracions independentistes recents. La conferència va debatre els reptes de mantenir la identitat lingüística en un context social i polític canviant i el seu impacte en la visió de futur de Catalunya. Font: Universitat de Varsòvia.

Per acabar aquest apartat voldríem fer menció d'una activitat programada pel darrer trimestre de l'any 2025, que finalment no va ser possible dur a terme. Es tracta del club de lectura amb el títol «Societat, cognició i llenguatge. Més enllà dels fòssils i les pedres» conduït pel professor Josep M. Nadal, director honorífic de l'ODELLEUM. L'activitat s'havia programat en 6 sessions des d'octubre a desembre i s'havia de realitzar en col·laboració amb la Biblioteca del Barri Vell de la UdG. El públic destinatari era la comunitat universitària.

5. LLENGUA I CULTURA CATALANES A BATXILLERAT

Míriam Sellés i Llauger, secretària-coordinadora de l'ODELLEUM, ha impartit a diferents instituts de les comarques de Girona, la conferència «Una llengua, moltes llengües:

la variació lingüística i el català dels joves», dirigida als alumnes de Batxillerat. L'activitat s'emmarca dins la dotzena edició del projecte *Llengua i Literatura Catalanes a Batxillerat*, organitzat per l'Institut de Llengua i Cultura Catalanes (ILCC) de la Universitat de Girona.

La ponència fa un recorregut que transcorre pel concepte de llengua, la diversitat i vivacitat en les llengües, així com la variació, els registres i l'adequació lingüístics. Inclou una reflexió entorn de la norma lingüística i la llengua estàndard, i aprofundeix en els trets distintius de la parla dels joves. Enguany s'ha incorporat una nova metodologia d'exposició col·laborativa mitjançant un mapatge de diàleg col·lectiu sobre l'argot juvenil.



6. RECULL DE PREMSA

Octubre de 2025

- Ràdio Girona. Cadena SER: [Entrevista a Francesc Feliu. Dialecte Gironí.](#)

Febrer de 2025

- Agenda Ajuntament de Girona: [Exposició: Vint anys de l'ODELLEUM. Estudi i difusió de les llengües minoritzades a la UdG](#)
- Agenda Ajuntament de Girona: [Visita guiada a la Girona d'Antoni de Bastero](#)

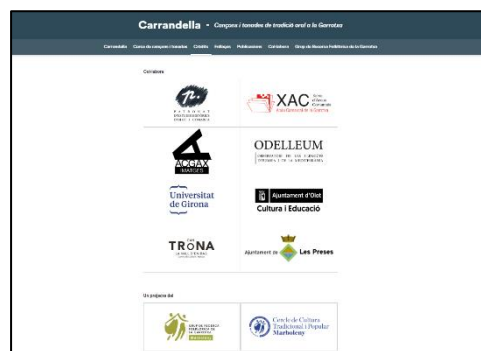
7. CONVENIS I COL·LABORACIONS

Pel que fa als convenis i col·laboracions duts a terme al llarg de l'any 2025, destaquem l'acord amb la Gerència de Serveis de Biblioteques de l'Àrea de Cultura de la Diputació de Barcelona, que farà possible que la mostra «Una llengua, moltes llengües. La variació lingüística i el català» sigui exposada en nou biblioteques de les comarques barcelonines en el transcurs de l'any 2026. En concret:

- BARCELONA Barceloneta Fraternitat. Del 7 de febrer al 5 de març
- MONTMELÓ La Grua. Del 14 de març al 10 d'abril

- MASQUEFA M^a Carme Junyent i Figueras. Del 18 d'abril al 15 de maig
- STA. COLOMA DE GRAMENET Singuerlin. Del 23 de maig al 19 de juny
- TORDERA Biblioteca. Del 30 de juny al 24 de juliol
- MOIÀ 1 d'Octubre. Del 3 al 29 d'agost
- ST. ANDREU DE LA BARCA Aigüestoses. Del 8 de setembre al 2 d'octubre
- ST. FELIU DE CODINES Joan Petit Aguilar. Del 10 d'octubre a 6 de novembre
- CORNELLÀ DE LLOBREGAT Teresa Pàmies. Del 14 de novembre al 11 de desembre.

Per altra banda, en el transcurs de l'any 2025, l'Observatori ha donat suport al projecte Carrandella, del Grup de Recerca Folklòrica de la Garrotxa, que ha estrenat lloc web pel projecte de cançons i tonades de tradició oral a la Garrotxa. L'ODELLEUM ha col·laborat en la publicació d'aquest espai web on es pot trobar informació del grup i el projecte, així com un cercador de cançons i tonades.



L'ODELLEUM també ha donat suport al documental LINGUA MATER de Massimo Garlatti-Costa. Es tracta d'una producció de Belka Media i Raja Films, que ha comptat amb el suport de diverses entitats, entre elles l'Observatori. El film es va estrenar el passat divendres 9 de maig a l'església de San Francesco, dins la 21a edició del Festival Vicino/Lontano. És un projecte multimèdia que explora el rol afectiu, cultural i social de les llengües maternes. El documental proposa un viatge a través dels oceans que narra les emocions lingüístiques entre les persones i les seves llengües maternes. Lingua Mater explora les profundes connexions entre la identitat individual i cultural a través d'històries personals, destacant la importància de les llengües minoritàries, sovint ignorades o marginades.



A l'inici del curs 2025-2026 l'observatori va iniciar una nova col·laboració amb l'equip impulsor del pòdcast de la Facultat de Turisme, que porta per títol «Campus UdG» i tracta mensualment temes d'interès i actualitat per la comunitat universitària. L'objectiu de la col·laboració va ser preparar conjuntament els continguts necessaris per emetre un episodi de pòdcast sobre les llengües maternes dels estudiants de la Facultat de Lletres el dia 21 de febrer de 2026. En concret, l'observatori va aportar informació i dades sobre les llengües

presentats a la Facultat de Lletres. També va facilitar el contacte d'estudiants amb llengües familiar diferents del català o el castellà. El format i contingut, des d'un punt de vista creatiu, així com la producció de l'episodi van córrer a càrrec de l'equip del pòdcast

Durant el mes de novembre de 2025 es va celebrar el Col·loqui Poclande 2025: «Llengües i cultures davant les crisis ambientals». La conferència es va fer a Montpeller, i hi participà el professor Francesc Feliu (director de l'ODELLEUM) com a membre del comitè científic.

L'ODELLEUM és membre del Consell Europeu de les Llengües (CEL). El passat 4 i 5 de desembre de 2025, Míriam Sellés - col·laboradora de l'ODELLEUM- va assistir al congrés 2025 del CELELC a la Universitat Cattolica del Sacro Cuore, Brescia. El tema sobre el que versava el congrés va ser *Speaking the Future: Language Policies and Professional Communication within the Multilingual Landscape of Higher Education*.

L'Observatori col·labora amb nombroses institucions a partir de l'organització de publicacions, congressos, cursos i estudis. Altres entitats amb les que l'Observatori ha col·laborat són:

- L'Institut de Llengua i Cultura Catalanes (ILCC)
- Museu d'Història de Girona
- Ajuntament de Girona
- Capítol de la catedral de Girona
- Arxiu Diocesà
- Arxiu Capitular
- Biblioteca Diocesana del Seminari de Girona
- Bisbat de Girona.
- L'Associació Universitària de Cultura Occitana (AUCOC)
- CPNL- Blanes i Lloret
- Universitat de Varsòvia
- Facultat de Lletres de la Universitat de Saragossa
- Biblioteca del Barri Vell de la Universitat de Girona
- Biblioteca Can Salvador de la Plaça- Calella.
- L'Institut Franco-Català Transfronterer (IFCT)
- El Centre de Recherches sur les Sociétés et Environnements en Méditerranées
- El Grup de Lingüistes per la Diversitat (GLiDi)
- El Gabinet d'Assessorament Lingüístic per a la Immigració (Grup LGD- UdG)

8. RECURSOS DIGITALS

La pàgina web de l'Observatori ha experimentat diverses millores en el transcurs de l'any 2025. Primer de tot, s'ha estrenat un nou apartat de recursos, on actualment es poden consultar les exposicions realitzades per l'ODELLEUM en format virtual, així com un recull de recursos externs de caràcter divulgatiu i educatiu sobre les llengües minoritzades i aspectes lingüístics diversos, relacionats amb aquestes llengües i amb les d'immigració recent. Per altra banda, destaquem la traducció al castellà i l'anglès dels apartats principals de la plana web. A conseqüència de les actuacions establertes pel nou Pla de Comunicació, s'ha iniciat una nova línia de notícies d'origen extern, identificades sota la categoria d'«Actualitat».

En el transcurs de l'any 2025, la pàgina web de l'Observatori ha rebut 1878 visites, el que suposa un increment del 166,76 % respecte l'any anterior i el nombre d'usuaris actius (els que han realitzat més d'una visita) és de 160, un 63,26 % més que l'anualitat passada. Les seccions més visitades són la inicial (716 visites), les exposicions (180-183 visites) i la d'activitats (160 visites). La web ha experimentat un repunt de visites durant el mes de febrer, juny i octubre.

Per altra banda, el 9 de gener de 2025 es van estrenar els comptes de l'ODELLEUM a xarxes socials, en concret a Instagram (@udgodelleum) i Bluesky (@udgodelleum.bsky.social). Aquests nous perfils de l'Observatori s'han dinamitzat mitjançant diverses seccions (coixinets) de contingut, i s'ha enllaçat a la web a través del recurs linktree. En concret, el contingut principal de les seccions s'ha distribuït de la següent manera:

- #CàpsulesODELLEUM: reels sobre continguts d'interès relacionats amb el camp de treball de l'Observatori. Durant l'any 2025 se n'han publicat 6:
 - 13 de març de 2025. Aragonès: Línies de recerca. Dra. Iris Orosia Campos. Universitat de Saragossa.
 - 24 de març. La situació sociolingüística de l'aragonès. Dra. Iris Orosia Campos. Universitat de Saragossa.
 - 17 d'abril. L'aragonès. Reptes i oportunitats. Dra. Iris Orosia Campos. Universitat de Saragossa.
 - 5 d'agost de 2025: L'occità. Dr. David Ripoll. Associació Universitària de Cultura Occitana (AUCOC-UdG).
 - 12 d'agost de 2025. L'associació Universitària de Cultura Occitana (AUCOC-UdG). Dr. David Ripoll.
 - 25 de setembre de 2025. Reptes de l'occità. Dr. David Ripoll. Associació Universitària de Cultura Occitana (AUCOC-UdG)
- #ActualitatODELLEUM: en aquesta secció s'ha fet ressò de les notícies de premsa i activitats externes d'interès per la comunitat universitària i en relació amb el camp de treball de l'observatori. En concret, s'han realitzat 22 publicacions.

- #AixísonaODELLEUM: apartat on es fa difusió de temes relacionats amb la música en llengües minoritzades. S'han publicat 3 notes relacionades amb cançons en aranès, aragonès i diverses llengües minoritzades d'Europa.
- #Hosabies?ODELLEUM: es tracta d'un seguit de publicacions mitjançant les quals l'Observatori pretén fer difusió de continguts teòrics sobre el seu camp d'estudi. Durant l'any 2025 s'han difós dues publicacions, en concret:
 - El principi de no regressió lingüística
 - El model d'estandardització de Haugen
- #HanditODELLEUM: apartat que té per objectiu generar interacció amb els seguidors dels comptes en xarxes socials mitjançant la formulació de preguntes i respostes de temàtica lingüística, on s'ofereix com a recompensa als participants un lot de llibres publicats per l'observatori. L'any 2025 s'ha iniciat aquesta secció amb una publicació sobre la dicotomia entre *langue* i *parole* formulada per Ferdinand de Saussure.

L'any 2025 el *feed* d'Instagram conté 52 publicacions. El total de publicacions per Bluesky és de 50. Per altra banda, en el transcurs del 2025 s'han publicat 18 *stories* a Instagram, que s'han classificat en 7 grups d'històries destacades (#Activitats, #Aixísona, #Hosabies?, #Handit, #Càpsules, #Notícies i #Exposicions). Actualment, el compte d'Instagram de l'Observatori compta amb 68 seguidors i el compte de Bluesky és seguit per 35 persones.

Per acabar, voldríem mencionar que s'han commemorat les efemèrides relacionades amb la diversitat lingüística, més concretament, el Dia internacional de la Llengua Materna (21 de febrer) i el Dia Europeu de les Llengües (26 de setembre). En ambdós casos es va fer difusió de la celebració i els actes programats per les entitats impulsores.

RESUM

Memòria anual 2025

1

LÍNIES DE TREBALL

- Promoció i difusió de les llengües minoritzades d'Europa
- La lingüística del desenvolupament social
- L'estandardització de llengües minoritzades en entorns multilingües
- Les llengües de l'entorn mediterrani davant el repte migratori

2

ORGANIGRAMA BÀSIC

- Dr. Josep M. Nadal - Director honorífic
- Dr. Francesc Feliu - Director
- Dra. Irene Capdevila - Promotora de recerca i transferència
- Sra. Míriam Sellés i Llauger - Secretaria i Coordinació

3

ACTIVITATS

- Actes de commemoració: «300 anys de Filologia a Girona. Memòria de 'La Crusca provenzale' d'Antoni de Bastero».
- Exposició commemorativa: VINT ANYS DE L'ODELLEUM.
- II Jornada de llengua i societat Carme Junyent. Grup LGD-UdG i GLiDi.
- Exposició «Una llengua, moltes llengües. La variació lingüística i el català».
- Presentació de l'ODELLEUM a l'alumnat del curs de Llengua i Cultura Occitanes de la UdG.
- Enquesta ODELLEUM – Quina llengua parles a casa?
- Videoconferència: «El català al món digital: anàlisi, reptes i oportunitats d'acció».
- Ruta del parlar salat entre Blanes, Lloret de Mar i Tossa de Mar.
- Conferència a la Universitat de Varsòvia: «Sobre el paper de la llengua en les aspiracions polítiques dels catalans. Avantatges i desavantatges d'un nacionalisme eminentment cultural en una societat globalitzada»

4

LLENGUA I CULTURA CATALANES A BATXILLERAT

- «Una llengua, moltes llengües: la variació lingüística i el català dels joves»
- Dotzena edició del projecte Llengua i Literatura Catalanen a Batxillerat, organitzat per l'ILCC
- 6 sessions en el darrer trimestre del 2025

5

RECUILL DE PREMSA

- Ràdio Girona. Cadena SER: Entrevista a Francesc Feliu. Dialecte Gironí.
- Agenda Ajuntament de Girona: Exposició: Vint anys de l'ODELLEUM. Estudi i difusió de les llengües minoritzades a la UdG
- Agenda Ajuntament de Girona: Visita guiada a la Girona d'Antoni de Bastero

6

CONVENIS I COL-LABORACIONS

- Gerència de Serveis de Biblioteques de l'Àrea de Cultura de la DiBa
- Grup de Recerca Folklòrica de la Garrotxa
- Belka Media i Raja Films
- Pòdcast Campus UdG
- L'Institut de Llengua i Cultura Catalanen (ILCC)
- Museu d'Història de Girona
- Ajuntament de Girona
- Capítol de la catedral de Girona
- Arxiu Diocesà
- Arxiu Capitular
- Biblioteca Diocesana del Seminari de Girona
- Bisbat de Girona.
- L'Associació Universitària de Cultura Occitana (AUCOC)
- CPNL- Blanes i Lloret
- Universitat de Varsòvia
- Facultat de Lletres de la Universitat de Saragossa
- Biblioteca del Barri Vell de la Universitat de Girona
- Biblioteca Can Salvador de la Plaça- Calella.
- L'Institut Franco-Català Transfronterer (IFCT)
- El Centre de Recherches sur les Sociétés et Environnements en Méditerranées
- El Grup de Lingüistes per la Diversitat (GLiDi)
- El Gabinet d'Assessorament Lingüístic per a la Immigració (Grup LGD- UdG)
- Réseau International Populations, Cultures, Langues et Développement (POCLANDE)

7

RECURSOS DIGITALS

- Web: traducció a l'anglès i castellà. Nou apartat de recursos.
- 1878 visites a la pàgina web, 160 usuaris actius. Mesos de més activitat: febrer, juny i octubre.
- Seccions web més visitades: inicial (716 visites) i exposicions (180-183 visites)
- Estrena de perfils a xarxes socials: Instagram (@udgodelleum) i Bluesky (@udgodelleum.bsky.social).